ЦЕНА НОМЕРА 5 КОП.

KAIKEN MUAILMAN PROLETARIIT YHTEVDYKKIA!

KOLHOZOIN PUOLEH

IJULJA 3 1932 vuozi.

№ 56 (108)

Viidiv kerran kolmeşşa päiväşşä.

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА „КОЛХОЗОЙН ПУОЛЭХ"

MK VKP(b) I MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA
ОРГАН МК ВКП(б) и МОСОБЛИСПОЛКОМА

АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль, Московской обл., Тверская ул., дом Карельского из-ва, Телефон № 70.

Tarkemma vardeija revoljuçionnoida zakonnostie

Kymmenen vuotta eläv i ruadav sovietan prokuratura.

„...Zakonnosti, — kirjuttь Lenina,- ei voice olla kaluzskoi i kazanskoi, a pidäv stobь hiän oliis yksi vserossiiskoi i daze yksi kaikkeh sovietoin respublikoin federaçiih varoin... Zakonnostilla pidäv olla yhellä i şuvriin pahuş kaikeşşä miän elännäşşä i kaiken miän nekuljturnostin on laşenda iinigästjä veniäläzin kacondua i puolidikariloin tavat, kumbazet tahotah äbazöijä zakonnosti kaluzskoi erottuan zakonnostista kazanskoista".

Ana vaibumatta sleditäh sovietan prokurorat revoljuçionnoin zakonnostin kacondua! **Täşşä** nägi hiän pravan, hiän zaduacan V. I. Lenin, konza kirjuttь: **„Prokurora otvecaiccov şiidä,ştobь ni yksi reşindä ni yhen mestnoin vluastin ei erovduis zakonaşta".**

Proidi kymmenen vuotta, **kaikkiedah kymmenen vuotta.** Sovietan muakunnan ekonomikaşşa liettih ylen şuvret eissynnät. Ekonomiceskoida jiändiä myö hävitämmä tempoilla, kumbazie ei tiijä, ei tiedän i ei voice tiediä ni yksi muakunda muailmalla. Ylen şuvri maltannan kazvanda ruadain i muanruadain kuljturnostin kazvanda sovietan diktaturan aparatan kohennanda kaikissa hänen kohissa **äijäldi lujennettьh revoljuçionnoin zakonnostin.**

Voicemma go myö nyt şanuo, şto yksi revoljuçionnoi zakonnosti jo kaikkiella paikoissa ottь viän zakonnostilda kaluzskoilda, zakonnostista kazanskoista i hänen nägözistä? Koneşno ei. Jälgimäzen aijan faktat, avatuot partilla moneşşa raionaşşa: Valdaiskoissa (Muraşinskoissa), Novoarhangeljskoissa i äijissä toizissa, kumbazet ozutetah, şto vielä äijäşşä paikaşşa kukkiv „oma", „kaluzskoi", mestnoi „zakonnosti".

Mintän on grubo naruşittu revoljuçionnoi zakonnosti nimitettylöissä raionnoissa? Enzimäziksi zentäh, şto şielä kazvo proletariatalla klassovovrazdebnoi, kulaçkoi, oportunisticeskoi mestnoin rukovodstvan politikka. Zentän, şto äijissä miän raionoissa vielä ollah ylen vällät miän prokuraturan organat, kumbane ei mahtan vaşşata naruşenjoida, signaliziruija heih näh partilla i pravitelјstvalla.

Vaştuajua, şto pidäv „Kaluzskoi zakonnosti" on i nyt. Tozi, hyö peitetäh omie „teoriiloida", kruasitaah heidä „revoljuçionnoin" çelesoobraznostin zaşcitnoih kruaskah. Hyö rigeneh noşşetah buitto „revoljuçionnoida çelesoobraznostie", kuin şcitua, Sovietan muakunnan yhen revoljuçionnoin zakonan pattьeda triebuindua.

Prьkuazoilla „kaluzskoit zakonnikat" ajetah i muvtetah kolhozoin pravlenjoida i brigadiroida; otetah mualoida; ice piäştä rasporjazaicciecetah kolhozoin dengoilla, koperativan, i daze—cuastilla muakunnan predprijatiiloin dengoilla: pannah kovie annandoida keşkikerdazilla: otetah kodiloida luaittuloida eländä koperativalla: vägeh yhtevtetäh ziivattua. I kaikeşşa täşşä hyö vielä ruohitah pöngitteliecie revoluçionnoih çelesoobraznostih. Ruohitah şanuo, şto **zakona** vaştah hiän „Kaluzskoinke" „hänen" kylän speçifikanke!.

Ev jygie maltua, şto tämän muozet vaştavvunnat täşşä einin toizeşşa formissa rьgeneh propagangiruiccie-cetah pravoiloilla i „levoiloilla"' oportunistoilla, on pandu heilä proletarskoin diktaturan klassovoin dorogan paginoih.

Jesli kablieldua hyväzeştь kummastja ljuvbo rohkieda „kaluzskoida zakonnikua", kumbane revoljuçionnoilla zakonnostilla vaştah şeizattav—ei **şanoilla, a aziella** — revoljuçionnoida çelesoobraznostie, meilä edeh şeizavduis ynnäh kahalleh klassovoin vragan agenta. Niin ze, jesli avata, proanaliziruija jogo şuvrembane revoljuçionnoin zakonnostin naruşinda,- ev jygie dogadie ylen şuvri pahuş revoljuçiin azieh varoin, nähtävä tämän revoljuçionnoin neçelesoobraznostin, ev jygie dogadie häneşşä proletariatan klassovo - vierahat motivat.

Mozot bьtj, tällä aijalla soçialisticeskoida sroiteljstvua,

konza on verşitty soçialisticeskoin ekonomikan fundamenta,

konza enämmät kevhie-keşkikerdazie muanruadajie jo mändih kolhozoih i osnovnoiloissa kylätalohuş raionoissa verşitty **likvidaçii kulakkuo kuin klassua,**

konza XVII partkonferençii şeizattь vuorolla zaduacan likvidiruija toizella viizivuodizella klassat voobşce i luadie besklassovoi soçialisticeskoi obşcestva,—

mozot bьtj, tämän tuacci nytten i suamoi zakona, kun sredstva klassovoida prinuzdenjua, i, eris, zakonnostin vardeinda kavotetah omua eländä smьslua? Ei. **Näin** şeizattua kyzymyştä voijah vain **oigiet oportunistat,** kumbazet lugietah, şto terjaviin klassovoiloin bojuloin aiga jo on loppiecen, şto klassovoi borcu tällä aigua şambuv, şto Sovietoin sojuuza şeizavdu „planovoin kazvon" aigah.

I **„vazamet" oportunistat,** primenjaijen praktikalla aivin prinuditelјnoiloida, administrativnoiloida merьe propagandiruijah, şto lieni aiga proletariatan diktaturan otmiranjua, kadov jo hädä osoboissa apparataşşa prinuzdenjah varoin, myttynäzenä on muakunda, muakkunnan vluasti.

Ev jygie nähä, şto imenno tiälä osnovnoissa kyzymyzeşşä proletariatan diktaturah näh täh aigah, on nytten stьcka, „smьcka" pravoiloilla i „levoiloilla" oportunistoilla keşşeşşä. I otviettin heilä molemmilla tov. Stalina vielä XVI partiin s'jezdalla şano:

„Myö olemma muakunnan otmiranjaşta. I myö yheşşä tämänke şeizomma proletariatan diktaturan vägevtännäşta, kumbane on suamoi vägövä i suamoi şuuriin vluasti kaikista täh şuat olijoista muakunnьin vluastiloista. Şuuriin kazvanda muakunnan vluastie şih varoin,ştobь varuştua uslovjat muakkunnan otmiranjah varoin—ka marksistskoi formula. Tamä on „protivorecivo"? Da, „protivorecivo" on. No tämä protivorecii on eländähine i hiän kogonah otrazaiccov marksan dialektikua".

Şuuriin muakunnan vluastin kazvo... Hiän ottav iccieh, kuin hädähizen, vuaznoin cuastizen, zvenon, **revoljuçionnoin zakonnostin srovgoin vardeinnan.** I nytten ei vähemmäldi, a enämmäldi, nezeli konzaigi ennen. Partii i praviteljstva annettьh äijän vuaznoida reşenjua, kumbazet on kiännetty boikombah organizaçii—talohuş kolhozoin luennandah. Aivin **kyläşşä** rьgeneh oldьh partiin linein murrannat, naruşinnat revoljuçionnoida zakonnostie.

Boikombi tävtändä kaikkie partiin i praviteljstvan reşenjoida, likvidaçii kaikkie revoljuçionnoin zakonnostin naruşindoida, v castnosti kyläşşä, on vuaznoi politiceskoi zaduacca. Ka mintän ÇIK i SSSR Sovnarkoma pygalöittiässä sovietan prokuraturan kymmenen vuodehistja päiviä, eris kiändäv kaikkin paikalliziin organoin tarkissandua şih, şto „zaduacca srovgoida sobljudenjua revoljuçionnoida zakonnostie kolhozoih i kaiken kolhoznikoin massah näh on zaduacca osobo vuaznoi uslovjoissa, konza enämmät trudiecijie muanruadajie yhtevvyttih kolhozoih".

Ka mintän Çentraljnoi partiin komitetta, kiändiän kaikkin partiin organizaçijoin tarkissandua ÇIK-n i SNK postanovlenjah, „triebuiccov kaikista partiin organizaçijoista priimie suamoit serjoznoit merat tävdeläzeh vejändäh händä eländäh".

Tarkemma vardeija revoljuçionoida zakonnostie — tämä zaduacca jiäv kaikilla miän organizaçijoilla i enzi vuoroh suudun i prokuraturan organoilla varoin!

„Pravda" gazietan enzimäzeştä leheştä.

Nevvonda—şalbavdun kabinetoilla şiämeh

Ruameşka jiäv kitennäşşä. Raizon svodkie myötj 25 ijunjah oli kitkietty vain 5,5 proç kaikista pelvahan kylvökşistä. 30 ijunjah şuat on objuavittu pelvahan kitendä viizipäiväne şturma. No şuurda liikahandua hiän ei tuonun.

Kitendä enämmäldi levähyttiäci kolhoznoissa sektoraşşa. Yksinäzet vielä ei zavodittu borcuija soruheinänke.

Ev tartunnuot kitendäh partiinoit i komsomoljskoit jaceikat. Ni yheştä partiin i komsomolan clenaşta, ev ni yhtä jaceikua, kumbazeşta oliis annettu raporta voitandoih näh kitennäşşä.

Otvetstvennoit kitennän ruavoşta agronomat Uglanov i Şarov, kaikkie kiirähembinä peldo ruavon aigoina issutah kabinetoissa.

No on i tämän muozie kolhozoida kuin „Krasnьi proletarii," „Krasnьi mai", „Trudovik," i „Krasnьi udarnik", kumbazet kitennän loppei. Tämä on iccien kolhoznikoin aktivnostin tuloş.

Uhovskii

LIHOSLAVLJA

7.900 - gaşta pelvaşta on kitkietty kolhozoissa 1.215 ga, a yksinäzillä—147 ga.

ЛИХОСЛАВЛЬ

Из 7900 га посевов льна пока прополото в колхозах 1215 га и в единоличном секторе 147 га.

Международный день кооперации

Сделать кооперацию мощным рычагом за развертывание колхозной торговли

2-го июля был X Международный день кооперации. В капиталистических странах этот день, как и в прошлом, и в позапрошлом годах, проходит под знаком глубочайшего кризиса. Кооперация в странах капитала, по милости ее оппортунических и социал-фашистских руководителей так же подвержена неизбежным потрясениям всей системы капиталистического хозяйства.

Совсем иная картина в СССР, в стране строящегося социализма, кооперация в нашей стране является одной из массовых организаций трудящихся, содействующей ускорению темпов социалистического строительства, неуклонному под'ему благосостояния рабочих и крестьян.

В международной кооперативной семье советская кооперация единственно в состоянии сегодня рассказать трудящимся всего мира о своих крупнейших успехах.

В прошлом году в капитальное строительство кооперации было вложено 382 млн. руб., в 1930 г.—242 млн. руб. В текущем заключительном году первой пятилетки, кооперация вкладывает в капитальное строительство, т.-е. в строительство, предназначенное для развертывания товарооборота и улучшения снабжения трудящихся—504 млн. руб.

Из года в год растет сеть предприятий общественного питания фабрик-кухонь. Из года в год растут пригородные хозяйства кооперации (огороды, молочные фермы, свиноводческие хозяйства, кроль-чатники и т. д.).

В день кооперации необходимо сосредоточить внимание трудящихся на крупнейших недочетах в работе кооперации, для того, чтобы общими усилиями их устранить. В практике товарооборота кооперации еще не изжито механическое распределение товаров без учета характера и особенностей района и спроса населения. Недостаточное внимание к самозаготовкам, к мобилизации дополнительных товарных масс и источников снабжения.

Неудовлетворительное обслуживание потребителя, отсутствие развернутой инициативы в развитии собственных хозяйств и не вовлечение в товарооборот новых товарных масс, — все это отрицательно сказывается на снабжении трудящихся.

Мобилизовать внимание трудящихся на решительной перестройке работы кооперации в соответствии с общими темпами социалистического строительства и требованиями трудящихся, **сделать кооперацию могучим рычагом борьбы за вовлечение в товарооборот новых товарных масс, за развертывание колхозной торговли,— вот боевые задачи трудящихся Советского Союза.**

Mezdunarodnoi kooperaçiin päivä

Luadie kooperaçii vägöväkşi rьcagakşi kolhoznoin torrun levähytännäşşä

2 ijuljana oli X Mezdunarodnoi kooperaçiin päivä. Kapitalistoin muakunnaşşa tämä päivä, kun i mulloin i iellehmullostja vuotta, proidiv şuuren krizisanke. Kooperaçii kapitalistoin muakunnьssa, hänen oportunisticeskoin i soçial-faşistoin rukovoditeljoin miilostie myötj niinze puistuacov kaiken kapitalistoin talohuş sisteman tuacci.

Sovsem toine kartina SSSR-a, srojicijan soçializman muakunnaşşa, kooperaçii miän muakunnaşşa on yksi massovoiloista trudiecijoin massoin organizaçiista, kumbane avttav boikondua soçialisticeskoin sroiteljstvan tempoida, kalduamatta noştav ruadajin i muanruadajin eländiä.

Keşkirahvahan kooperativnoissa pereheşşä sovietoin kooperaçii on ainova, kumbane tänä piänä voiccov şanella kaiken muailman trudiecijoilla omih järeih uspehoih näh.

Mulloin kapitaljnoih kooperaçiin sroiteljstvah oli pandu 382 mln. rub. 1930 v. — 242 millionua rubljua. Tänä vuodena zakljuciteljnoina enzimäzen viizivuodizen vuodena, kooperaçii panov kapitaljnoih sroiteljstvah, sroiteljstvah kumbane on huavattu tavaraoborotan levähytändäh i parembah trudicijoin snabzenjah varoin 504 mln. rub.

Vuozi vuvveşta kazvav obşcestvennoin pitanjan predprijatjoin seti, fuabrikoin-kuvhniin. Yheşşä vain täşşä vuveşşa liev sroittu 128 uvtta fuabrikkua-kuvhnjua. Vuozi vuvveşta kazvav kooperaçiin prigorodnoi talohuş (ogordat, maido fermat, şijoinvodinda talohuş, kroljcatnikat i n. i.)

Kooperaçii paivänä pidäv kaikin trudiecijoin kaconda tarkistua kooperaçiin ruavon şuvrih hairahukşih, şih varoin,ştobь yhtehizellä viällä hiät hävittiä. Tavaran oborotta praktikaşta vielä ev kavotettu mehaniceskoi tavaran raspredelinda raionoin harahteran osobennostiloin luvutta i kaccomatta rahvahan hädäh i pakkuondah. Vähä tarkissandua on annettu samozagotovkih, lizävş tavara massoin mobilizuindah i snabzainnan lähendä paikkoih.

Ev hyviä potrebiteljan obsluzinduaev levähytettyö iniçiativua omin talohukşin kazvatannaşşa i ev vejetty tavaraoborottah uvzi tavara massoida, kaikki tämä pahendav trudiecijoin snabzainda ruaduo.

Mobilizuija trudiecijoin tarkehuş rohkieh kooperaçiin ruovon muvtandah yheşşä niinke soçialisticeskoin sroinnan tempoinke i trudiecjoin trьbuinnanke, **luadie kooperaçii vägöväkşi vagakşi borcuinnaşşa tavaranoiloin massoin i tavaraoborotan vovlekinnaşta, kolhoznoin torguinnan levähytännäştä—ka Sovietan Sojuzan trudiecijoin bojevoit zaduacat.**

Tolmaccoveh enzimäzet organizuidьh heinänke ruşkien obozan

Ottua primiera edizeh mänijöistä keviät kylvöşşä i heinjaijaşşa

Tolmacun raiona mäni keviät kylvö kampanjaşşa edizeh kaikkie karielazie raionoida. Nyt hiän levähytti massovoin heinän niitännän, a 30 ijunjana enzimäne organizuicci ruşkien obozan heinänke.

Şuat podvodoida lähteih varuşşanda punktьlla Lihoslavljah i Kolaşnikovah.

Yheşşä päiväşşä Lihoslavljah on prьimitty enämbi 100 podvodua heiniä.

Ruşkien obozan şuvri pahuş on ze, şto kuda kumbazet kolhozat tuodьh pahoin kuivattuo heiniä. Edizeh päitj pidäv şeizattua srovgoimbi kontroli kaccuossja muakunnalla annettavua produkçiida.

Toizilla raionoilla, kyläsovietoilla, kolhoznikoilla, yksinäzillä pidäv ottua primiera tolmaccoveheşta. Organizuigua tämän vuvven uvdizen tulokşen annanda muakunnalla.

Толмачевцы первые организовали красный обоз с сеном

Брать пример с передовиков весеннего сева и сенокошения

Толмачевский район в весенне-посевной кампании шел впереди других карельских районов. Сейчас он уже развернул массовое сенокошение, а 30 июня первый организовал красный обоз с сеном.

Сотни подвод потянулись на заготовительные пункты в Лихославль и Калашниково.

За один день в Лихославле принято более 100 подвод сена.

Большим недочетом красного обоза является то, что некоторые колхозы привезли недостаточно хорошо просушенное сено. В дальнейшем надо установить более строгий контроль за качеством сдаваемого государству продукции.

Другим районам, сельсоветам, колхозникам и единоличникам надо брать пример с толмачевцев. Организуйте сдачу первого сбора урожая этого года государству.

Pelvahan kitendä, heinjaiga i rabieşşanda

Şuvremmat kylätalohuş ruavot levähytteliecetäh „ukkoloin" tempoilla

(Svodka 1 ijuljah)

Maksuatiha

29 ijunjakşi kylvökşie kitkietty 35 proç. 30 ijunjakşi—38 proç. i 1 ijuljah—42 proç.

Tolmaccu

Kitkietty 857 ga einin 44,4 proç. Zavodieci kaiken paikalline heinjaiga. 30 ijunjana on organizuidu enzimäne ruşkie oboza heinänke. Mänöv rabieşşanda maşinoin kohennanda. Kohennanda pluana tävtiäcöv tävveldäh.

Spiirova

2129 ga pelvaşta on kitkietty 1082 ga. Mozainovskoi kyläsovietta tävveldäh loppi kitennän. Sovhozaşşa 752-gaşta logua niitetty on vain 32 ga, kolhoznoissa sektoraşşa 17702 ga niitetty 92 ga. Yksinäzet heinjaigua vielä ei zavodi. Heinän niitändä zavodieci usuadjba ucuaskoilla (peldozilla), kyläsovietoissa: Karabihan, Obodovan, Steşkovan, Dubrovskoissa.

ПРОПОЛКА, СЕНОКОС, УБОРОЧНАЯ

Важнейшие с.-х. работы развертываются „дедовскими" темпами

Сводка на 1-е июля

Максатиха

На 29 июня прополото 35 проц. посевов льна, на 30 июня—38 проц. и на 1 июля—42 проц.

Толмачи

Прополото 857 га льна или 44,4 проц. Начался массовый. сенокос, 30 июня организован первый красный обоз с сеном. Идет ремонт уборочного инвентаря. План ремонта выполняется полностью.

Спирово

Из 2129 га льна уже прополото 1082 га. Можайновский сельсовет полностью закончил прополку. В совхозе из 752 га—скошено 32 га. В колхозах из 17702 га—скошено 92 га. Единоличный сектор сенокос не начал. Сенокос начался главным образом на усадебных участках, в сельсоветах: Карабихинском, Ободовском, Дубровском, Стешковском.

* * *

Эта сводка сигнализирует о чрезвычайно слабых темпах прополки сенокоса и подготовки к уборочной. Прополочная уже должна была давно закончиться, однако большинство сельсоветов и колхозов не уделяют ей должного внимания. В результате—огромный прорыв.

Максатихинский и Спировский районы оппортунистическими темпами включаются в сенокос. Здесь еще сильны дедовские настроения: начинать сенокос с „петрова дня". Районным организациям необходимо шире развернуть массовую работу и раз'яснить значение ранних укосов и необходимость борьбы за двойной урожай сена.

Только Толмачи развернули массовый сенокос и одновременно начали подготовку к уборочной-развернув ремонт сельхозинвентаря.

Возьмем боевые темпы в сенокосе и прополке! Развернем подготовку к уборочной!

Руководство—в тиши кабинетов

Рамешки отстают с прополкой. По сводкам РайЗО на 25 июня было прополото всего лишь 5,5 проц. льняных посевов. До 30 июня об'явлен ударный пятидневный штурм по прополке льна. Однако особых сдвигов он не принес.

Прополочная развернулась, и главным образом в колхозном секторе. Единоличники еще не начали борьбу с сорняками.

Совершенно не участвуют в прополочной партийные и комсомольские ячейки. Не от одного члена партии и комсомольца, нет ни одной ячейки, от которой поступили бы рапорта о победах на прополочной.

Ответственные за ход прополки агрономы Угланов и Шаров, в самые горячие дни полевых работ, предпочитают сидеть в кабинетах.

Однако есть и такие колхозы, как „Красный пролетарий", „Красный май", „Трудовик" и „Красный ударник", которые прополку закончили. Это результат активности самих колхозников.

Уховский

Revoljuçionnoin zakonnostin naruşijoida privlekaija pattьeh otviettah

Нарушителей революционной законности привлекать к суровому ответу

Mih näh ollah iänettä Maksuatihaşşa?

Borcuinda „**Viizivuodizeşta** nelläşşä vuvveşşa“, soçsorevnovanjan i udarnicestvan volna ei voidu proidie şiiricci meccih kadonnutta Maksuatihan raionua. Lozungua „tävttiä i lizänke tävttiä pluana annannat“, raikoma i RIK-a mullozena vuodena tävtettih pluanoitta i vozmoznostiloin ucotutta, aivis administrativno. Tulokşena äijä peregibua, kumbazet ev hävitetty i täh şuat.

Petrovskoit golovotjapat

Petrovskoilla kyläsovietalla RaiZOn puhallutettuloin pluannoin tuacci pidi naruşie sevooborotta. Primierakşi: 34 ga pelvaşta lieni kylviä pelvahan jällellä, 95 ga kagrua-kagran jällellä, 21 ga pelvahan jällellä i n. i.

Kyläsovietta predseduatjeljanke Lapşinanke, kisko mualoida yksinäzildä i ando kolhozoilla. Oli duvmaidu predloga, buitto yksinäzet ei ruveta kylvämäh. Täh rukah luajittьh **Tarasovan kyl.** 9-n talonke.

Ni RIK-a, ni Raizo, ni raikolhozsojuza ei obratittu vnimanjua. Zemlemera Brusnickina, zemleustroistvua luadiessja daze şano, şto „kyläsovietan deistviit ollah oigiet“. Kissottuloin mualoin neicci hiän leikkai ni kellä ei pidäjät peskut.

Ştobь jälgimittiän likvidiruija yksinäzet, Lapşina ando heilä viäştä pälicci şuvret kylvö pluanat. Niin keşkikerdazella **Boikovalla Jyrrьllä** oli annettu annanda kyndiä logua 0,65 ga, kylviä 4,3 ga pelvaşta, 1,4 ga ozrua, 0,51 ga muajuablokkua, 0,8 ga vikua, 1,5 ga klieverie.

Ken muone on Boikov?-hudrane 80-dä vuodine ukko, hänen naizella 75 vuotta. Muida trudosposobnoida pereheşşä ev.

Tämän ze muozet pluanat oldьh annettu ei trudosposobnoilla **Beljajevalla Ondreilla, Beljajevalla Ovdilla, Boikovalla Miitreillä** i äijällä muilla kevhin-keşkikerdazin taloloilla, näin pluanoin ei tävtännän tuacci kyläsovietta ando kovat annannat, a kakş mieştä privlekki prinuditeljnoiloih ruadoloih. 3 velleştä hutoralda „Bratskoi“ oldьh raskulacittu, hotj hyö i oldьh malomoşcnoit keşkikerdazet.

Kulakkoloida Lapşina ei „nähnyn“

Kaikkih zualiecendoih kyläsovietan predseduatelja Lapşina (partin clena) şano:—Mie yksinäzinke, huogehemma poltьnnikkua şanaşta i pagizomah en rubie. Mie luajin paljcazet i zastuavin hiät panna hambahat näillä paljcazilla.

Männen pohodah kevhillä i keşkikerdazilla vaştah Lapşin ei nähnyn kulakkoloida. Tarasovskoissa kolhozaşşa, primierakşi ollah „kolhoznikat“, kumbazet cuarin aigah oldьh pravlenjoin clenoina i daze predseduateljoina Esserovskoiloin kreditnoiloin tovarişcestvoin.

Kolhozah että taho männä? Poluccikkua tvjordoi zadanja

STOLOPOVSKOIN partjaceikan sekretari Buşujev, kaiketta varuştuacennatta luadi „bumuaga“ kolhozan „Kooperator“. Hänen lujennannan päillä niken ei ruadan. Bestolkovşcina, ei ollun ruavon organizuindua i kulaçkoi agitaçii väljän levitettih tämän kolhozan.Ştobь uvveştah zastuavie muanruadajie organizuicciecie kolhozoih, **17-a talolla oli annettu tvjordoit zadanjat.**

Midä iccieştä predstavljaijah nämä tvjordozadançat? Ka primierakşi Aleksei Petrov. Nytten hiän brigadira-urhakka. Pieneştä şua—kazakka. Vain upornoilla ruavolla piäzi keşkikerdazekşi.

Tvjordozadançat annettьh zualoban hiän eloloin ei zakonnoih myöndäh näh. Zen ze luadi Petrov. Ka jo vuozi kun hänen zajavlenja marinuicciecov RKI.

Presleduijah aktivistoida

Ei PIENEMMÄT prestupnoit faktat, revoljuçionnoin zakonnostin naruşenjua on lövvetty i toizissa kyläsovietoissa. **Tresnan kyläsovietta,** muvttь massovoin ruavon palljahalla administrirovanjalla,ştrafnoilla politikalla i tvjordoiloilla zadanjoilla keşkikergazilla taloloilla varoin.

Kolhozan predseduatelja kyläştä Zizino (Tresnan kyläsovietaşta) partiin clena Lipatov, yheşşä prezidiuman clenanke-Gorbunovanke i partiin kandidatanke Je. Gubkinanke, presleduidьh aktivistoida—Beljakovua i Şümilovua. 6 janvarina hyö äşşen organizuidьh Beljakovan i Şumilovan päillä vooruzonnoin napadenjan. Moni päiviä myöhemmä, kyläsovietan plenuma Bьckovan predsedateljstvanke Lipatovan i Gorbunovan iniçiativua myötj ajettьh omaşta sostuavaşta Beljakovan, a 2 päivän päih hiän oli ajettu kolhozaşta. Tällä presledovanja ei loppiecen. Beljakov buitto myttyöştä ollov prestuplenjaşta kyläsovietalla anduacov suuduh i polucaiccov tvjordoida zadanjua.

Zakonatta kovat zadanjat anduacetah niinze i toizilla keşkikerdazilla Je. Beljakovu i Lotonovu. Ei unahtan kyläsovietta iştrafoih näh, dekabrjaşta maih şuaştrafuidu 89 mieştä 36 ştrafua nalozittu revoljuçionnoin zakonnostin naruşinnanke.

Dubişcinan kyläsovietan piäşşä okazieci tipicnoi cuarin-zandarma Kovaljevskii. Ei zakonnoit tvjordoit zadanjat keşkikerdazilla taloloilla varoin, massovoitştruavat i komandovanjaka Kovaljovskoin ruavon sistema. Konza hiän pagizi kolhoznikoinke, kevhiinke i keşkikerdaziinke nagole vingu hänen pljotka. Oldьh slucait konza Kovaljovskoi pergi muanruadajie.

* * *

Min tuacci täh aigah şua ev kohennettu kaikki nämä tuhmat aziet! Mintän ollah iänettä raionan organizaçiit! Myö triebuiccemma viettämättä ottuacie täştä azieşta prokuraturan organoilla i vediä otvetstvennostih viärьe näissä gruboiloissa revoljuçionnoin zakonnostin naruşenjaşşa.

Brigada „Kolhozoin puoleh“:
I. Udvoriu G. Vedjornikov.

Maksuatiha 29 ijunjana.

Vereşcaginan briguada (Maksuatihan raionan) kolhoza „Krasnoarmejeç“ pelloşşa lebävö aigah lugietah gaziettua, kumbazeşşa on VÇIK-an postanovinda revoljuçionnoih zakonnostih näh.

Sorokinskoi jaceika bojevoildь realizuiccov zaimua

Komsomoljçat Sorokinskoida VLKSM jaceikua, Ruameşkan raionua uspeşno realizuijah uvtta zaimua. 9 komsomoljçua kolhoznikkua kirjuttuacettьh 260 rub.: Belonosov A. kevhä kirjuttuaci 25 rub., Tarasov—25 rub. i toizet.

2-ä päiviä komsomoljçat tädä jaceikua şijotettьh zaimua nuorizolla i kolhoznikoilla keşşessä 420 rub. Jaceika ottь objazateljstvan şijottua zaimua nuorizolla keşşeşşa 900 rub.

V. K.

Сорокинская ячейка по—боевому реализует заем

Комсомольцы Сорокинской ячейки ВЛКСМ, Рамешковского района успешно реализуют новый заем. 9 комсомольцев колхозников подписались на 260 руб: Белоносов А. бедняк подписался на 25 руб., Тарасов на 25 руб. и др.

За 2 дня комсомольцы этой ячейки распространили заем среди молодежи и колхозников на 420 руб. Ячейка взяла обязательство распространить займа среди молодежи на 900 руб.

Но есть отдельные комсомольцы, которые срывают займовую работу. Комсомолка Сибрякова, например, вместо того, чтобы активно участвовать в реализации займа агитируют против него. Она своему отцу советует не подписываться на заем. Ячейка должна осудить поступок Сибряковой.

В. К.

О чем замалчивают в Максатихе?

Петровские головотяпы. ◆ Единоличникам не годные пески. ◆ В колхоз не идете—получайте твердые задания. ◆ Лапшин не „замечал“ кулаков. ◆ Травля активистов. ◆ Над кем свистела Ковалевская плетка

БОРЬБА за „пятилетку в четыре года“, волна соревнования и ударничества прошли мимо затерянного в лесах Максатихинского района. Лозунг „выполнить и перевыполнить плановые задания“, райком и РИК осуществляли в прошлом году **без планово и учета возможностей, чисто-административным путем.** В результате—ряд перегибов неизжитых до сих пор.

* * *

ПЕТРОВСКИЙ сельсовет из-за раздутых планов РайЗО вынужден был нарушить севооборот. Например 35 га льна пришлось сеять по льну, 95 га овса—по овсу, 21 га овса после льна и т. д.

Сельсовет во главе с председателем Лапшиным отнимал земли у единоличников и передовал ее колхозам. Был выдуман предлог, что единоличники отказываются от посевов. Так поступили с 9-ю дворами единоличников д. **Тарасово.**

Ни РИК, ни РайЗО, ни Райколхозсоюз не обратил на это внимания. Землемер Брусничкин, проводя землеустройство даже заявил, что „действия сельсовета правильны“. Взамен отнятых земель он отвел единоличникам не годные пески.

* * *

ЧТОБЫ окончательно „ликвидировать“ единоличников Лапшин дал им непосильные планы посевной. Так середняку **Бойкову Егору** было дано задание поднять 0,65 га целины, посеять 4,3 га льна, 1,4 га ячменя,, 0,5 га картофеля, 0,8 га вики и 1,5 га клевера,

Кто-же такой Бойков?, —дряхлый 80-ти летний старик, жене его 75 лет. Других трудоспособных в семье нет.

Такие же планы были даны нетрудоспособному **Андрею Беляеву, Евдокие Беляевой, Дмитрию Войкову** и многим другим бедняцко-середняцким хозяйствам. За не выполнение этих планов сельсовет давал им твердые задания, а двое привлечены к принудительным работам, 3 брата с хутора „Братского“ были раскулачены, хотя они считались маломощными середняками.

* * *

НА ВСЕ жалобы председатель сельсовета Лапшин (член партии) заявил;

— Я с единоличниками церемне, как по полтиннику за слово и разговаривать не буду. Я настрою для них полочки и заставлю их класть зубы на эти полочки.

Идя походом против бедноты и середняков Лапшин не замечал кулачья. В Тарасовском колхозе, например есть „колхозники“, которые в царское время были членами правлений и даже председателями эсэровских кредитных товариществ.

* * *

СЕКРЕТАРЬ Столоповской партячейки Бушуев, без всякой подготовки создал „бумажный“ колхоз „Кооператор“. Над закреплением его никто не работал. Бестолковщина, отсутствие организаци труда и кулацкая агитация вскоре развалили этот колхоз. Чтобы заставить крестьян снова организоваться в колхоз, **17-ти хозяйствам были даны твердые задания.**

Что же из-себя представляют твердозаданцы? Вот напр: Алексей Петров. Сейчас он бригадир—ударник. С детства батрак. Только упорным трудом выбрался в середняки.

Твердозаданцы подали жалобу на не законную распродажу их имущества. Тоже сделал Петров. Вот уже год его заявление маринуется в РКИ.

* * *

НЕ МЕНЕЕ преступные факты, нарушения революционной законности обнаружены и в других сельсоветах. **Трестенский сельсовет,** подменил массовую работу голым администрированием, штрафной политикой и твердыми заданиями для середняцких хозяйств.

Председатель колхоза д. Жижино (Трестенский сельсовет) член партии Липатов, совместно с членом президиума—Горбуновым и кандидатом партии Е. Губкиным, травили активистов—Белякова и Шумилова. 6 января они вооруженные напали на Белякова и Шумилова. Несколько дней позднее, пленум сельсовета под председательством Бычкова по инициативе Липатова и Горбунова исключил из своего состава Белякова, а через 2 дня он был выгнан из колхоза. Этим преследование не кончается. Беляков за мнимое преступление сельсоветом отдается под суд и получает твердое задание.

Не законно твердые задания даны также и другим середнякам Е. Белякову и Лотонову, Не забывал сельсовет и о штрафах с декабря по май оштрафованы 89 человек. 36 штрафов наложено с нарушением революционной законности.

* * *

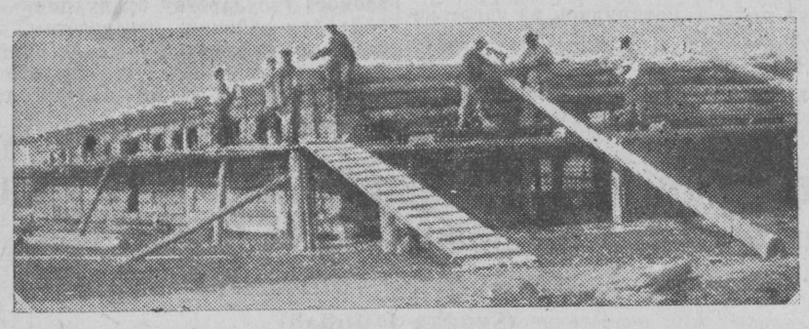
ВО ГЛАВЕ Дубихинского сельсовета оказался типичный царский жандарм Ковалевский. Не законные твердые задания для середняцких хозяйств, массовые штрафы и командование—вот система работы Ковалевского. Когда он разговаривал с колхозниками, бедняками и середняками, всегда свистела его плетка. Были случаи избиения Ковалевским крестьян.

* * *

Каким образом до сего времени не исправлены все эти безобразия! Почему молчат районные организации. Мы требуем немедленного вмешательства органов прокуратуры и привлечения к ответственности виновных в этих грубейших нарушениях ревелюционной законности.

Бригада „Кол. пуолэх“
И. Удворин, Г. Ведерников

Максатиха 29 июня



50 vazah varoin tanhuon sroinda kolhozaşşa „Iskra“ (Maksuatihan raiona).

ЗОРЧЕ ОХРАНЯТЬ РЕВОЛЮЦИОННУЮ ЗАКОННОСТЬ!

Десять лет живет и работает советская прокуратура.

„... Законность,—писал Ленин,]— не может быть калужкая и казанская, а должна быть единая всероссийская и даже единая для всей федерации советских республик... Законность должна быть одна, и основным злом во всей нашей жизни и во всей нашей некультурности являются попустительство исконно-русского взгляда и привычки полудикарей, желающих сохранить законность калужскую в отличие от законности казанской“.

Пусть неустанно следят советские прокуроры за соблюдением революционной законности! В этом видел их право и их задачу В. И. Ленин, когда писал:

„Прокурор отвечает за то, чтобы ни одно решение ни одной местной власти не расходилось с законом“.

Прошло десять лет, **всего десять лет.** В экономике Советской страны произошли грандиознейшие сдвиги. Экономическую отсталость, порождающую „привычки полудикарей“, мы ликвидируем темпами, каких не знает, не знала и не могла знать ни одна страна в мире. Грандиозный рост сознательности, культурности масс рабочих и крестьян, улучшение аппарата пролетарской диктатуры во всех его звеньях **значительно укрепили революционную законность.**

Можем ли мы сейчас сказать, что единая революционная законность уже **повсюду** возобладала над законностью калужской, казанской и им подобными? Конечно нет. Факты самого последнего времени, вскрытые партией в различных районах: Валдайском (Мурашинском), Новоархангельском и ряде других показывают, что еще во многих местах процветает „своя“, „калужская“ местная „законность“.

Почему грубо нарушена революционная законность в названных районах? Потому впервую очередь, что там господствовала, процветала классово-враждебная пролетариату, кулацкая, оппортунистическая политика местного руководства. Потому, что во многих районах слабы еще наши органы прокуратуры, не сумевшие предотвратить нарушения, сигнализировать о них партии и правительству.

Защитники необходимости „ калужской законности“ есть и сейчас. Правда, они маскируют свои „теории“. подкрашивают их в защитные цвета „революционной целесообразности“. Они часто выдвигают якобы „революционную целесообразность“, как щит, против суровых требований единого для всей Советской страны революционного закона.

В приказном порядке „калужские законники“ смещают и перемещают правления колхозов и бригадиров; забирают землю; произвольно распоряжаются денежными средствами колхозов, кооперации и — частью — государственных предприятий; налагают твердые задания на середняка; забирают дома, выстроенные жилищной кооперацией; принудительно обобществляют скот. И при всем этом смеют ссылаться на революционную целесообразность! Смеют заявлять, что закон находится в противоречии с „калужской“ спецификой „его“ деревни!

Но трудно понять, что такое противопоставление в той или иной форме часто пропагандируемое правыми и „левыми“ оппортунистами, вложено им в уста классовыми врагами пролетарской диктатуры.

Если поскоблить любого ретивого „калужского законника“, противопоставляющего—**на словах и на деле** — революционную законность революционной целесообразности, перед нами предстанет во всей своей наготе агент классового врага. Точно так же, если вскрыть, проанализировать любое серьезное нарушение революционной законности, — не трудно разглядеть громадный вред для дела революции, явную революционную не целесообразность этого нарушения, не трудно разглядеть в нем классово-враждебные пролетариату мотивы.

Может быть, на данном этапе социалистического строительства,

когда завершен фундамент социалистической экономики,

когда большинство бедняцко-середняцкого крестьянства уже вошло в колхозы и в основных с.-х. районах завершена в основном **ликвидация кулачества как класса.**

когда XVII партконференция поставила на очередь задачу ликвидации во второй пятилетке классов вообще и создание бесклассового социалистического общества,—

может быть, в силу этого сейчас и самый закон, как средство классового принуждения, и, особенно, охрана законности теряют смысл своего существования? Нет. Так ставить вопрос могут только **правые оппортунисты,** считающие, что период острых классовых боев закончен, что классовая борьба на данном этапе затухает, что Советский союз вступил в фазу **„планового развития“.**

И **„левые“ оппортунисты,** применяя на практике исключительно принудительные, административные меры пропагандируют, что наступила пора отмирания диктатуры пролетариата, исчезает уже необходимость в особом аппарате для принуждения, каким является государство, государственная власть.

Не трудно видеть, что именно здесь, в основном вопросе о диктатуре пролетариата в данный период, происходит сейчас стык, „смычка“ между правыми и „левыли“ оппортунистами. И, отвечая им обоим, тов. Сталин еще на XVI с'езде партии говорил:

„Мы за отмирание государства. И мы вместе с тем стоим за усиление диктатуры пролетариата, представляющей самую мощную самую могучую власть из всех существующих до сих пор государственных властей. Высшее развитие государственной власти в целях подготовки условий для отмирания государственной власти в целях подготовки условий для отмирания государственной власти — вот марксистская формула. Это „противоречиво“? Да, „противоречиво“. Но противоречие это жизненно, и оно целиком отражает марксову диалектику“

Высшее развитие государственной власти... Оно включает в себя, как необходимейшую, важнейшую частицу, звено, **охрану строгой революционной законности.** И сейчас не менее, а более, чем когда бы то ни было. Партия и правительство вынесли ряд важнейших решений, направленных к быстрейшему организационно-хозяйственному укреплению колхозов. Именно на селе особенно часты были искривления линии партии, нарушения революционной законности.

Быстрое выполнение всех решений партии и правительства, ликвидация всех нарушений революционной законности, в частности в деревне, являются важнейшей политической задачей. Вот почему ЦИК и Совнарком СССР, отмечая десятилетие советской прокуратуры, особо „обращают внимание всех местных органов на то, что задача строжайшего соблюдения революционной законности в отношении колхозов и всей массы колхозников является задачей особо важной в условиях, когда большинство трудящихся крестьян об'единились в колхозы“.

Вот почему Центральный комитет партии, обращая внимание всех партийных организаций на постановление ЦИК и СНК, „требует от всех партийных орагнизаций принятия самых серьезных мер к полному проведению его в жизнь„.

Зорче охранять революционную законность — эта задача остается для всех наших организаций и в первую очередь для органов суда и прокуратуры.

Здесь нет четкого руководства

Во всех колхозах сейчас кипит работа в поле, а в колхозе „Красное Лукино“, Лихославльского района рабочая сила ходит без дела. Здесь к прополочной еще не приступили. Да и не только в этом колхозе, но и во всем Звягинском сельсовете (Лихославльский район) с сорняками не борятся. Колхоз „Красные станки“ даже и не считают нужным полоть лен.

Не лучше и с ремонтом уборочных машин. Нет кос и граблей. Единственный из колхозов—Лукинский отремонтировал с/х. инвентарь и закупил к сенокосу грабли и косы.

Плохо работает Звягинский сельсовет, но не лучше руководит прополкой и подготовкой к сеноуборке кандидатская ячейка.

Ф. Иванова

Viettämättä levähyttiä borcu rabieşşannan uspiehaşta

Seljkorat i alembi pecatti tartukkua pohodah bojevoista organizuinnaşta uvdizen rabieşşandua

Urhakaldь vietämmä pecatin viizipäivikön

„Pravda“ kiändy kucunnanke kaikkeh bolşeviçkoih pecattih viettämättä levähyttiä borcu uspeşnoista kolmannen bolşeviçkoin uvdizen rabieşşannaşta.

Tämän tuacci „Pravda“ ob'juavi 1 i 5 ijuljäh şua kaikkensojuuzan pecatin viizipäivikön borcuo myötj bojevoista varuştuacennaşta rabieşşandah.

Zaduacca pecatin viizipäivikkyö: **lövdiä paraş opьtta varuştuacennaşşa rabieşşandah i andua händä jänyzillä, ottua bolşeviçkoin samokritikan tulen alla kaikki olijat nedocetat kitennäşşä, heinjaijaşşa i rabieşşandah varuştuacennaşşa, levähyttiä borcu viikonaigazen proizvodstva brigadan lujennannaşta, şuureşta levähytännäştä massovoida ruaduo brigadoissa, levieştä prorabotkaşta rabieşşanda pluanoida i vejännäştä näidä pluanoida jogo kolhoznikkah şua, oigieşta ucotun şeizatannaşta, varuşşannaşta kylätalohuş inventarie i orudjoida, varuşşannaşta hevostja rabieşşandah, planovoista organizaçiista borcuo kavonnoinke, hyväştä vägilöin şeizatannaşta rabieşşanda aigah i n. i.**

Kaikki nämä kyzymizet pidäv levieldi şeizattua pecatin viizipäivikkönä. Hiän razreşenjah pecatilla i rabseljkoroilla pidäv mobilizuija kolhoznikoin i trudiecijoin yksinäziin massat.

Moskun oblastilla, kumbane uspiehanke loppi kylvön, pidäv şuaha vielä şuuremmat voitot rabieşşanda aigah i şillä suamoilla obezpeccie novzova kolhoznoin torrun levähytändä i uspeşnoi vejändä lähenijiä leibävarustamizen kampanjua.

Ni yhellä gazietalla, mnogotirazkalla, şeinägazietalla ei pie jiähä bojevoista jogo päivällizeştä borcuşta rabieşşannan uspiehaşta!

Ni yhellä sovhozalla, MTS, kolhozalla, kylällä ei pie jiähä bojevoista varuştuacennaşta rabieşşandah!

* * *

Redakçii „Kolhozin puoleh“ yhty „Pravvalla“ ob'juavittuoh viizipäivä-zeh, organizuiccov massovoida provierindua rabieşşannan varuştuacendah. Provierimah rubiev raiorganizaçiida, Ruameşkan raionan yhtä şuvrembua kolhozua i MTS. Zen lizäkşi organizuicciecov Lihoslavljan MTS-an i Viljamsan nimie sovhozan provierinda.

Redakçii Vsesojuznoin naucnoissledovateljskoin pelvaş institutan avunke, organizuiccov zaocnoit pelvaş rabieşşanda maşinoin tehnikan otatanda kursut.

Ruavon lugu rambuav.

Maksuatihan raionan Sviizenin kyläsovietan kolhozat lopetellah ruadoloida kezando peldoloissa. Pelvahan kitendä vielä ev zavodittu. Brigadnoi ruado kolhozaşşa vielä ev ylen şelgieh organizuidu. Brigadirat vielä ei hyviin malteta, şto brigada on hozjaistvenno-proizvodstvennoi jedeniça. No ei kaccuon näih hairahukşih. ruado tänä vuodena on şeizatettu äijiä paremmiin mullostja. Vielä ei aivis kaikissa ruadoloissa, no sdeljşina jo äijäşşä on.

Ev ylen hyviin ruavon luvunke. Kolhoznikat zualiecetah, şto ei kaikki ruado lugiece i kirjuttuace. Tällä hairahukşella pidäv andua şuvri tarkissanda, i şeizattua azie niin,ştobь jogo kolhoznikka tiedäis min hiän ruado päiväşşä.

Şilov

Soşnikoveh varuştuacetah rabieşşandah

Kylvön loppehuoh kolhozat Soşnikovan kyläsoviettua, Lihoslavljan raionua zavodittьh varuştuaccie rabieşşandah. Jo remontiruidu kylätalohuş inventari Brigadoih luennettu mäkelnicät i heinjaiga ucuaskat, pravlenja kirjuttav uvdizen rabieşşanda pluanua. 20 ijunjaşta zavodieci pelvahan kitendä.

Kolhoznikka

Сошниковцы готовятся к уборочной

Закончив сев, колхозы Сошниковского сельсовета, Лихославльского района, приступили к подготовке уборочной. Уже отремонтирован сельхозинвентарь. К бригадам прикреплены сарай и сенокосные участки, правление составляет планы уборки урожая. С 20 июня началась прополка льна.

Колхозник.

Ударно проведем пятидневник печати

„Правда“ обратилась с призовом ко всей большевистской печати немедленно развернуть борьбу за успешную уборку третьего большевистского урожая.

С этой целью „Правда“ об'явила с 1 по 5 июля всесоюзный пятидневник печати по борьбе за боевую подготовку к уборке.

Задача пятидневника печати: выявить лучший опыт в подготовке к уборке и передать его отстающим, взять под огонь большевистской самокритики все имеющиеся недочеты в прополке, сенокосе и подготовке к уборке, развернуть борьбу за укрепление постоянной производственной бригады, за максимальное развертывание массовой работы в бригаде, за широкую проработку уборочных планов и доведение этих планов до каждого колхозника, за правильную постановку учета, подготовку сельхозинвентаря и сельхозорудий, подготовку коня к уборке, плановую организацию борьбы с потерями, умелую растановку сил в период уборки и т. д.

Все эти вопросы должны быть широко поставлены в пятидневник печати. Но на разрешение их печать и рабселькоры должны мобилизовать массы колхозников и трудящихся единоличников.

Московская область, с успехом закончившая, сев должна добиться еще больших побед в уборку и тем самым обеспечить дальнейшее развертывание колхозной торговли и успешное проведение приближающейся кампании хлебозаготовок.

Ни одной газеты, многотиражки, стенновки, ни одного селькора вне боевой повседневной борьбы за успех уборки!

Ни одного совхоза, МТС, колхоза, села, по-боевому не ведущего подготовки к уборке!

* * *

Редакция „Колхозойн пулоэх“ включилась в пятидневник, об'явленный „Правдой“, организует массовую проверку подготовки к уборочной райорганизаций, одного из крупных колхозов и МТС Рамешковского района. Кроме того организуется проверка Лихославльской МТС и совхоза им. Вильямса.

Редакция при участии Всесоюзного Научно-Исследовательского Института льна организует заочные курсы по овладению техникой льно-уборочных машин.

Kolhoza „Voshod„ silosuicci tranşein

12 ijunja kolhoznikat muanruadaja artelie „Voshod“, Sonkovan raionua organizuidьh subotnikan silosuindah ruogie. Silosuidu tranşei 40 kub. şyljda, häkyttäie heinie, ciilahastja i şaraheiniä.

I. Vasiljev.

6 voiton uslovjua—heinjaijalla

Sovhozaşşa Viljamsan nimie heinjaijalla ev bolşeviçkoiloida tempoida!

SOVHOZA VILJAMSAN NIMIE on yksi järeimmistä sovhozoista Moskun oblastie. Jiärьllä pelvaşvodinda talohukşella ei voi jiähä podsobnoin ziivatanvodinda otraslin organizuimatta, zentän sovhoza organizuicci maido karjan.

Odnuakko bolşeviçkoida borcuo ruvvista sovhozaşşa ei ole. Heinjaiga zavodieci, no mänöv ylen hilloilla tempoilla.

Sovhozalla on şuuret niitto paikat—455 ga. Pluanua myötj hiän huavai loppie heinjaijan 30 päiviä. Jogo päiviä pidäv niittiä 16 ga. Täh voroin pidäv 105 mieştä.

Enzimäzet päivät ozutettьh, şto sovhozan administraçii ei erottan mytyttä pidäv vnimanjua heinjaijan organizuinnalla. Heinjaiga ev obezpecittu kadroilla. On vain kaikiedah 39 mieştä, kumbazista vain 40 proç. lähtei niitännällä.

Ucuastkoilla ruatah yksiin, kakşiin i kolmiin miehilöin. Kuni ucuastkat sdaidu ruadailla vain niitettäväkşi, a ken rubiev rabieştamah heinie ev tieduo. Täh rukah obezlicivaiccicov novzova heinjanrabieşşanda.

Vejetty sdeljşcina niitetyöştä paikaşta.

Administraçii nimidä kuni vielä ei luadin heinänniiton organizuindah varoin enämmäldi şuurissa maştaboissa i ei avtan jo organizuidulzilla brigadoilla paremmiin şeizattua omie vägilöidä.

Enzimäzet heinän niitändä päivät signaliziruijah, şto pidäv kerätä ruadajua vägie rannaşta, niin kuin sovhoza omiin viikonaigaziin kadroinke heinjaijanke ei spruaviece. Pravda jo on työnnetty upolnomocennoit kerjännäkşi ruadajua revnahizih kolhozoih, no kuni vielä nimidä ei nävy.

Heidä i ei lie, jezeli sovhoza ei kiännä suamoida serjoznoida tarkissandua tozitandah 6-a istoriceskoida tov. Stalinan uslovjua. A hyö sovhozaşşa vielä edäh evlla vejettu eländäh ka moni faktua. Keviät kylvönä enzimäzellä ucuastkalla luokşinda mineraljnoiloida udobrenjoida oli kiännetty sdeljşcinalla. Konza ruvettьh andamah ruadajilla palkua, to makşettьh aigua myötj. Sovhozaşşa on pahoin organizuidu ei vain ruado, no i hänen ucottu. Unimanjatta jäi kuljturno-bьtovoi ruadajoin obsluzivanja. Pahoin aziet fateroinke. Sovhoza ei mahtan äşşen huoluttuacie obespeccie ruadajat hallolla. Ruado palka maista annettu oli vain lopulla ijunjua. Äjän zualicetah ruadajat i pitanjah.

Kaikkeh täh pidäv kiändiä suamoi serjoznoi tarkissanda, muiten ei vain heinjaiga, no i toizet kylätalohuş ruavot lietäh rьvhattu.

B.

6 условий победы—на сеноуборочную

В совхозе им. Вильямса на сенокосе нет большевистских темпов!

Совхоз им. Вильямса является одним из крупнейших совхозов Московской области. Крупное льноводческое хозяйство немыслимо без организации подсобной животноводческой отрасли, поэтому совхоз организует молочное стадо.

Однако большевистской борьбы за корма в совхозе нет. Сенокос начался, но чрезвычайно медленными темпами.

—Совхоз имеет огромные покосы—455 га. По плану он наметил закончить сенокос в 30 дней. В среднем ежедневно надо косить 16 га. Для этого требуется 105 чел.

Первые дни показали, что администрация совхоза не уделила должного внимания организации сенокоса. Сеноуборка не обеспечена людскими кадрами. Имеется всего лишь 39 чел. из которых только 40 проц. вышло на сенокос.

На участках работают по одному, по два и по три чел. Пока участки сданы рабочим только на косьбу, а кто будет убирать сено неизвестно. Таким образом, обезличиваются дальнейшие процессы сеноуборочной.

Введена сдельщина с выкошенной площади. Администрация пока еще ничего не сделала для организации сенокошения в более крупных масштабах и не помогла уже организовавшимся бригадам лучше расставить свои силы.

Первые дни сенокоса сигнализируют о необходимости вербовки рабочей силы на стороне, так как совхоз со своими постоянными кадрами с сенокосом не справится. Правда уже посланы уполномоченные для вербовки рабочих в соседние колхозы, но пока результатов нет.

Их и не будет, если совхоз не обратит самого серьезно внимания на осуществление 6-ти исторических условий тов. Сталина. А они в совхозе еще далеко не проведены в жизнь.

Вот несколько фактов. В весенний сев на первом участке раскидка минеральных удобрений была переведена на сдельщину. Когда же стали расчитывать рабочих, то уплатили повременно. В совхозе плохо организован не только труд, но и его учет. Без внимания осталось культурно-бытовое обслуживание рабочих. Плохо с квартирами. Совхоз не мог даже озаботиться об обеспечении рабочих дровами. Зарплата за май выдана только в конце июня. Много жалоб рабочих и на питание.

На все это необходимо обратить самое серьезное внимание. Иначе не только сенокос, но и другие с.-х. работы будут сорваны.

Б.

Своевременной подготовкой к уборочной закрепить успехи посевной

В третью большевистскую весну карельские районы достигли больших успехов в севе льна.

Однако, посеять—это еще не значит получить урожай. Победу на фронте весеннего сева необходимо закрепить **уходом за посевом и своевременной уборкой урожая.**

Борьба за качество и борьба с потерями должна быть **основной** всей дальнейшей работы со льном.

Поэтому в текущем году необходимо. во-первых, произвести полную прополку всех посевов льна, причем эту работу надо сделать своевременно и быстро. Полка значительно повысит урожай льна.

Во-вторых, провести решительную борьбу с болезнями и вредителями льна, своевременно сигнализируя учреждениям по борьбе с вредителями о каждом их явлении на льняных полях.

И, в-третьих, с особой тщательностью и вниманием необходимо подготовиться и во всеоружии встретить уборочную.

Опыт уборки льна прошлого года, в ряде колхозов показал, как нельзя убирать лен. Основными недостатками такой уборки были: не налаженность организации и учета труда в ряде колхозов уборка и обмолот льна производились без применения сдельщины, несвоевременно начиналось теребление, были большие разрывы между теребленнем, обмолотом и расстилом, не выполнены ряд агротехнических требований по уборке, сушке, обмолоте и расстиле льна.

Все эти недостатки привели к недобору урожая, к большим потерям. В текущем году мы этого допустить не должны. В тех колхозах, где плохо налажена организация труда, необходимо сейчас перестроиться на основе постановления ЦК от 4 февраля, использовав опыт передовых колхозов. Особое внимание надо уделить тщательному подбору бригадиров, производственных бригад, организации контроля, учету труда и ликвидации обезлички.

Для обеспечения своевременной уборки и молотьбы льна, колхозы должны теперь же озаботиться получением заказанных ими машин и организовать ремонт старых. Надо организовать наблюдения за спелостью льна.

Для избежания потерь в производственных планах надо учесть конвейерное прохождение работ по теребленню, сушке льна перед молотьбой, самой молотьбы и расстила.

Все риги и овины заблаговременно должны быть отремонтированы.

Большое значенне для повышения качества льна, имеет подбор стлища. Их надо наметить теперь же в соответствии с агротехническими требованиям.

Нет сомнения, что классовый враг—кулак поведет агитацию за срыв уборочной. По этому необходимо сейча же развернуть массовую работу, за своевременную, успешную уборку урожая, заблаговременно провести всю организационную работу, чтобы выбить у кулака всякую почву для агитации.

Успех борьбы с потерями, своевременной и боевой подготовки уборочной решится в бригаде. Закрепляя успех посевной, колхозы и каждая бригада обязаны немедленно мобилизовать свои силы на проведение второго решающего периода сельско-хозяйственных работ.

И. Макаров

Signualat Ruameşkaşta.

Heinjaijan neicci kollektivnoit juonnat. Ruameşkoveh vällädi borcuijah ruaga bazan lujinnaşta.

Edizeh mänijät kolhozat jo lähteih heinän niitokşella Tolmaccoveh ei vain zavodittu niittiä, no jo enzimäzet podvodat annettьh muakunnalla. Varuşşettah ruşkeida obozoida i toizet kolhozat.

A ka Ruameşkan raionaşşa heinjaijan levähytännnänke on ylen pahoin. Vain kuda kumbazet kolhozat levähytettih borcuinnan kaheşta niitännäştä, şuvrembi puoli niitändäh ei varuştuacettu. Seljkora I. Volkov kirjuttav:

> Heinjaijan levähytännän neicci äijissä kolhozoissa organizuijah juondьe. Kolhozaşşa „Nekrasovo“ guljaidьh 2 päiviä. No tädä kacottьh vähäkşi i pravlençoin mieleştä pruaznikka oli pitennetty. Oli luaittu kerjändä dengan, ivyn, javhon, maijon, jäicän i n. e. kollektivnoih juondah varoin. Kolhozaşşa „12 oktjabrj“ niinze juodьh moni päiviä. A täh aigah lovat şeizotah niittämättä. Kuda kumbazeşşa heinä jo kuivav.

Ruameşkan raiona ando toivotukşen varuştua 16.000 tonnua silossuo. Tämän pluanan tävveldähine tävtändä imeiccov ylen şuvren znuacinnan raionalla varoin, zentän şto äijä kylvettyö klievene ei novşun i hiät kyndähyöh kylvettih muvlla.

No omua toivotuşta raiona vьpolniv ylen pahoin. Tov Kalininskii kirjuttav:

> — Tänä vuodena raionalla pidäv kaivua 13.000 tonnah varoin silossu havdua i varuştua vanhat. A 29 ijunjah on kaivettu vain 600 ton. varoin. Kolhoza „12 oktjabrj“ mullozin havvoin kohennandah i uvzin kaivandah ei varuştuacen. Zen neicci hiän pruaznuicci religioznoiloida pruaznikkoida. Kolhoza „Pjatiletka“ i äijät toizet, niin ze vuotellah. Vain kolhozaşşa „Parizskaja kommuna“ „Krasnaja Otrada“, „Krasnьi Putiloveç“ i „Vernьi putj“ on kaivettu puolikymmendä ei şuvrikastja havvastja, kumbazih mahtuv ei enämbiä 35 tonnua.
>
> Silosuinda jäi raionnoiloin organizaçijoin rukovodstvatta. Upolnomocituot, kumbazet tullah raionaşta ni midä ei voijaşanuo täh kyzymizeh näh.

Aiga levähyttiä heinjaiga! Ruameşkan raionalla ei pie jiähä muista. Aiga ottuacie silosuinnaşta i huoldua hyviä razieda ruagua ziivatalla varoin!

Organizuijah sorevnuindua pelvahan kitennäşşä

27-llä ijunjalla Veşjegonskoi sovhoza zavodi heinjaijan. Lovalla mäni 7 kahella vejittäviä kosilkua. Zen lizäkşi, toissa piänä lähteih ruavolla 20 niittäjiä kossьnke. 1-sta ijuljaşta zavodittьh heinjaijan äijät kolhozat.

N-Raminskoin kyläsovietan kolhoza Kalininan nimie 25-ksi ijunjakşi kitki kaikki pelvahat. Päivän jälgeh loppiettьh kitennän 80 ga Camerovskoin kyläsovietan kolhozat. Hyö kucuttьh sorevnovanjah Cisto-Dubrovskoin kyläsovietan.

Trjoşin.

Oma aigazella varuştuacennalla rabieşşandah luendua kylvö uspiehat

Kolmandena bolşeviçkoina keviänä karieloin raionat şuadьh şuurie uspiehoida pelvahan kylvöşşä.

Odnuakko, kylviä—tämä vielä ei znuaci poluccie uvdine. Voitto keviät kylvö frontalla pidäv luendua **kylvölöin obäzöinnällä i oma aigazella uvdizen rabieşşannalla.**

Borcu kacestvaşta i borcu kavonnoinke pidäv luadie **osnovakşi** kaikkie novzovua ruaduo pelvahanke.

Zentän tänä vuodena pidäv, enzimäziksi, luadie tävdeläne kitendä kaikkie pelvahan kylvölöidä, şih ze tämä ruado pidäv luadie omah aigah i boiko. Kitendä äijäldi noştav pelvahan uvdizen.

Toiziksi, luadie rohkie borcu pelvahan läzimiziinke i vrediteljoinke, omah aigah anduan signualua ucrezdenjoilla borcuo myötj vrediteljoinke jogo hiän—ozuttuacennanke pelvahan kylvölöillä.

I, kolmanziksi, ylen tarkaldь i vnimanjanke pidäv varuştuacie i vooruzittuna vaşşata rabieşşanda kampanja.

Mullozen vuvven pelvahan rabieşşanda opьtta, äijissä kolhozoissa zouttь, kuin ei pie rabieştua pelvaşta. Şuvrena nedostatkana tämän muostja rabieşşandua oli: organizaçijoin nenalazennosti i ruavon ucottu, äijissä kolhozoissa rabieşşanda i pelvahan rьivindä oldьh luaittu sdeljşcinan ottamatta, myöhä zavodittьh derie, oldьh şuvret välit derinnällä, rьivinnällä i levitännällä keşşeşşä, evldu tävtetty agrotehniceskoit trebovanjat rabieşşandua, kuivuandua, rьivindiä i pelvahan levitändiä myötj.

Kaikki nämä nedostatkat tuodьh şih, şto evlun kerätty kaikki uvdine, oldьh şuuret kavonnat. Tänä vuodena meilä tädä ei pie laşkie. Niissä kolhozoissa, missä pahoin on naluadittu ruavon organizuinda, pidäv nytten ze perestrojiecie ÇK postanovlenjan osnovalla 4 fevraljaşta, ispoljzuija ediziin kolhozoin opьtta.

Eris vnimanja pidäv andua hyvällä vallicennalla brigadiroida, proizvodstva brigadoida, kontrolin organizuinnalla, ruavon ucotulla i obezlickan likvidaçiilla.

Obespecindäh varoin oma aigahistja rabieşşandua i pelvahan rьivindiä, kolhozoilla pidäv nytten ze huoluttuacie poluccie zakazituot heilä maşinat i organizuija vanhoin remonta. Pidäv organizuija kaconda pelvahan kypşändäh näh.

Ştobь ei kavottua uvdizen tuloşta, proizvodstvennoiloilla pluanoilla pidäv ottua konvejernoi ruavon mänendä deriessä, pelvahan kuivuanda ennen rьivindiä, ice rьivindä i levitändä.

Kaikki rьihet pidäv aijalleh kohendua.

Şuvri znuacinda pelvahan hyvehyön, on lovan vallicennaşşa. Hiät nyt pidäv huavuştua agrotehniceskoida kaşşendiä myöt.

Ei pie somnevaicciecie, şto klassovoi vraga — kulakko rubiev vedämäh agitaçiida,ştobь rьvhata rabieşşanda. Tämän täh pidäv nyt levähyttiä massovoi ruado, oman aijallizeşta, ozakkahaşta uvdizen tulokşeşta, aijalleh vediä organizaçionnoi ruado,ştobь kulakkoloin agitaçiilda kiskuo kaikki pocva.

Kavotukşinke oza borcuşşa, omaaijalline i bojevoi varuştuacenda rabieşşandah reşiecöv brigadaşşa. Lujenduan kylvyö, kolhozoilla i jogo brigadalla pidäv viettämättä mobilizuija kaikki vägi vediässä kylätalohukşen ruadoloin toista reşijiä periodua.

I. Makarov.

Сигналы из Рамешек

Вместо сенокоса—коллективные пьянки. Рамешковцы слабо борятся за создание кормовой базы

Передовые колхозы уже вышли на сенокос. Толмачевцы не только косят, но уже сдали первые подводы государству. Готовят красные обозы и другие колхозы.

А вот в Рамешковском районе с развертыванием сенокоса чрезвычайно плохо. Только отдельные колхозы развернули борьбу за два укоса, большинство-же к сеноуборке но приступили. Селькор И. Волков сообщает:

— Вместо развертывания сенокоса в ряде колхозов организуются пьянки. В колхозе „Некрасово" гуляли два дня. Но этого показалось мало, и по инициативе правленцев — праздник был продолжен. Был организован сбор денег, солода, муки, молока, яиц и т. д. на коллективную попойку. В колхозе „12-й октябрь" так же пьянствовали несколько дней. А в это время луга стоят не кошенные. В некоторых местах трава уже сохнет.

Рамешковский район дал обязательство заготовить 16.000 тонн силоса. Полное выполнение этого плана будет иметь чрезвычайно серьезное значение для района, так как ряд посевов клевера оказались не всхожими, их перепахали и засеяли другими культурами.

Однако свое обязательство район пока выполняет слабо. Тов.Калининский сообщает:

— В этом году в районе надо вырыть на 13.000 тонн силосных ям и подготовить старые. Пока-же на 29 июня вырыто ям на 600 тонн. Колхоз „12 октябрь" к рытью новой ямы и подготовке прошлогодней не приступал. Вместо этого он справлял религиозные праздники. Колхоз „Пятилетка" и ряд других также медлят. Только в „Парижской коммуне", „Красной отраде", „Красном путиловце" и „Верном пути" вырыто несколько не больших ям, вместимостью не больше 35 тонн каждая.

Силосование осталось без руководства районных организаций. Уполномоченные, приезжающие из района, не могут ничего сказать по этому вопросу.

Сенокос пора развернуть! Рамешковский район не должен отставать! Пора взяться за силосование и обеспечить скот сочными кормами!

Silosuindah ei anneta tarkissandua

Maksuatihan raionan, Sviizenien kyläsovietan pocki kaikki kolhozat puhaşşettьh niitoş lovat. Kaikkie enämbi puhaşşettuo logua on kolhozaşşa „Krasnaja zvezda", missä 20 talolla lieni 12 ga nurmie.

Kaikki kolhozat kylvettih klieverie, no händä oli vähä. Pelvaş plavni äijäldi lizeni, a klieverin alla jäi endine. Tämän muone eruonda lieni zen tuacci, şto evllun mi pidäv siemendä. Tämän täh,ştobь paremmiin i enämbi varuştua ziivatalla ruogua, pidäv levähyttiä silosuinda. No kyläsovietaşşa täh kacotah läbi şormiloista. Oldьh organizuidu kursut, a heih 30 miehen neicci tuli vain 3.

Voit duvmaija, şto tämän muone kaconda şilosuindah lieni zen tuacci, şto silossu havvoin ladjuanda mulloin oli luajittu mahtamatta. Äijä kolhozua silosuidьh heiniä, kummastja ois voinnun kuivata ruvvakşi. Evldu hyviin kaivettu tranşeit, i äijän heistä umbai vejellä.

Mullozet hairahukşet pidäv kohendua. Raiona organizaçiiloilla pidäv andua kolhozoilla tehniceskoi abu i andua nevvonda silosuinda azieşşa.

Şilov.

На силос не обращают внимания

Почти все колхозы Воздвиженского сельсовета, Максатихинского района, очистили сенокосные угодия. Особенно много чистки было в колхозе „Красная зведа", где на 20 хозяйств пришлось 12 га сенокоса.

Все колхозы сеяли клевер, но его было мало. Площадь под льном значительно расширилась, а под клевером осталась прежняя. Причина такого разрыва—недостаток семян. Поэтому для большего обеспечения скота кормами необходимо развернуть силосование, но в сельсовете на это внимание не обращают. Были организованы курсы, а них вместо 30 явилось только 3 чел.

Такое отношение к силосованию возможно получилось, потому, что в прошлом году закладка силосных ям была произведена не умело. Ряд колхозов силосовали сено, которое вполне можно было высушить на корм. Не удачно были вырыты траншеи, и многие из них залило подпочвенной водой.

Прошлогодние ошибки необходимо исправить. Районные организации должны помочь колхозникам техническим советом и руководством в деле силосования.

Е. Шилов.

Pappiloin pruazniekoilla plenaşşa

(Seljkoroin kirjoista)

Lihoslavljan raionaşşa oli premiruidu moni kolhozua — edizie keviät kylvöşşä. Hiän luvuşşa oli i kolhoza **„Krasnьi zeneveç"**. Odnuakko loppehuoh urhakoin rukah keviät kylvön tämä kolhoza häimäi käzillä toizih kylätalohuş ruadoloih.

Ylen äijät kolhoznikat popadittьh pappiloin pruazniekoilla plenah. Hyö akuratno pruaznuidьh „sroiccua", „duuhanpäiviä", „Jehreimein päiviä" i „pyhän laşkuo". Kahekşan päiviä guljaidьh. A peldoloilla tuahi jäi kyndämättä. Hiän kuivi. Ev zavodittu i kitendä, a heinjaigah näh vielä evlla i huoleşşa.

„Krasnoin zenevçan" rukah ruadav i kolhoza **„Svoboda"**, Dьmçevan kyläsoviettua, Maksuatihan raionua. Şielä niinze ei laşkieta şiiricci ni yhtä kirikkö pruazniekkua, şittä,ştob moni päiviä ei guljaija. Ev diiva, şto tämä kolhoza yksi jälgimäzistä loppi keviät kylvön i pahoin vedäv toizie kylätalohuş ruadoloida.

I. i S.

В плену поповских праздников

(Из писем селькоров)

В Лихославльском районе было премировано несколько колхозов—передовиков весеннего сева. В числе их был и колхоз **„Красный Зеневец"**. Однако закончив по ударному весенний сев этот колхоз махнул рукой на остальные сельско-хозяйственные работы.

Очень многие колхозники попали в плен поповских праздников. Они аккуратно справили „троицу", „духов день", „ефремов день" и „заговение". Восемь дней гуляли. А на полях навоз остался не запаханным. Он высох. Не начата прополка, а о сенокосе еще и не беспокоятся.

Подстать „Красному Зеневцу" и колхоз **„Свобода"**, Дымцевского сельсовета, Максатихинского района. Там также не пропускают ни одного религиозного праздника, без того, чтобы не погулять несколько дней. Не удивительно, что этот колхоз один из последних закончил весений сев и плохо проводит другие сельско-хозяйственные работы.

И. и С.

Хромает учет труда

Колхозы Воздвиженского с/совета, Максатихинского района заканчивают работу на паровых полях. Прополка льна еще не начата. Бригадный способ работы организован в колхозах еще недостаточно четко. Бригадиры не уяснили как следует, что бригада является хозяйственно-производственной единицей. Однако не смотря на эти недостатки, труд в этом году организован лучше чем в прошлом. Правда, еще не на всех работах, но сдельщина применяется.

Не совсем благополучно с учетом труда. Колхозники жалуются, что не вся работа учитывается. На этот недостаток надо обратить серьезное внимание, и поставить дело так, чтобы каждый колхозник знал, сколько он выработал за день.

Шилов

Организуют соревнование по прополке льна

27 июня Весьегонский совхоз начал сенокос. На луга выехала 7 пароконных косилок. Кроме того, на другой день на работу вышли 20 косцов в ручную. С 1 июля начинают сенокос многие колхозы.

Колхоз им. Калинина (Н.-Раменского с/совета) к 23 июня прополол все посевы льна. Днем позже закончили прополку 80 га колхозы Чамеровского сельсовета. Они вызвали на соревнование Чисто-Дубровский сельсовет.

Трешкин.

Silosuigua şuo heiniä

Mulloin kolhoza „Iskra", Voskresenskoida kyläsoviettua, Tolmacun raionua, silosuicci havvan şuoheiniä aivohistja niitoşta. Silossu oli hyvä. Tänä vuodena tämä kolhoza huavuav tävttiä silossulla yhtä havdua i tranşeida, 100 tonnua. Kolhoza mullostja opьttua myötj zavodi 23 ijunjana şuo heinän silosuinnan aivohistja niittuo, soru i messä heinie.

S. Nikiforov.

Силосуйте осоку

В прошлом году колхоз **„Искра"**, Воскресенского сельсовета, Толмачевского района, засилосовал яму осоки раннего укоса. Силос получился хорошего качества. Нынче этот колхоз намечает заполнить силосом одну яму и траншею, емкостью в 100 тонн. Колхоз по проверенному опыту прошлого года приступил 23 июня к силосованию осоки раннего укоса, сорной и лесной травы.

С. Никифоров

* * *

Общее собрание колхоза „Перелом", Захаровского сельсовета, Спировского района единодушно провело подписку на заем на 1120 руб. т.-е. в среднем по 15 руб. на каждого трудоспособного. Колхозники вызвали на соревнование Захаровский и Козловский сельсоветы.

Смирнов

„Avtamma srojie uvzie fuabrikkoida, zavodoida"...

Avtamma partiilla i praviteljstvalla boljşevikoin rukah verşie 4-n viizivuodizen vuvven, srojie uvvet fuabrikat i zavodat, laşkie tuhatat uvzie traktoroida i toizie kylätalohuş maşinoida kolhozoilla varoin i tällä suamoilla obespecimma boikomman soçializman sroinnan miän muakunnaşşa.

Näin şano kolhoznikoin sobranja kolhozaşşa **„Novaja zizn"**, Ruameşkan raionua. Şiinä ze ruvettьh kirjuttuacomah zaimah. Kymmenen izännyştä tässä kolhozaşşa kirjuttuacettьh 310 rub. Kevhä Kurajev kirjuttuaci 40 rub., a toizet 35 rub., 30 i 25 rub. Kolhoznikat kolhozaşta „Novaja zizn" kucutah kaikkie kolhoznikkoida i trudiecijie yksinäzie karieloin raionoissa andua jovdavat sredstvat vellakşi omalla muakunnalla.

K. V. Volkov.

„Поможем строить новые фабрики и заводы"

— Поможем партии и правительству по-большевистски завершить 4-й год пятилетки: построить новые фабрики и заводы, выпустить тысячи новых тракторов и других машин для сельского хозяйства, и этим самым обеспечить быстрейшее построение социализма в нашей стране.

Так заявило собрание колхозников колхоза **„Новая жизнь"**, Рамешковского р-на. Тут же развернулась подписка на заем. Десять хозяйств в этом колхозе подписались на 310 руб. Бедняк Кураев подписался на 40 руб., а остальные по 35, 30 и 25 рублей.

Колхозники колхоза „Новая жизнь" призывают всех колхозников и трудящихся единоличников карельских районов дать свободные средства в займы своему государству.

К. В. Волков.

56 rub. jogo kolhoznikan doljah

Kolhoza **„Şassi AMO"**, Lihoslavljan raionua, kumbazeşşa on 8 taluo, ando muakunnalla vellakşi 450 rub. Kirjuttuacenda zaimah tävttäv 56 rub. jogo talon doljah. Kirjuttuacenda mänöv. Kolhoza „Şassi AMO" kuccu soçsorevnovanjah kolhozan „Krasnьe stanki", Zviäginän kyläsoviettua.

„Şassi AMO" kolhozan clena.

V. Lebjedev.

По 56 руб. на каждого колхозника

Колхоз „Шасси АМО", Лихославльского района, состоящий из 8 хозяйств, дал в займы государству 450 руб. Подписка на заем достигла в среднем по 56 руб. на хозяйство. Подписка продолжается. Колхоз „Шасси АМО" вызвал на соцсоревнование колхоз „Красные станки", Звягинского сельсовета.

Член колхоза „Шасси АМО"
В. Лебедев

Missä i kuin kirjuttuacetah zaimah

Gorodkan kyläsovietaşşa, Spirovan raionua podpiskalla kuni on fatittu vain 72 kolhoznikkua 1.895 rub. Kollektivnoida kirjuttuacendua myötj zaimua şijotettu 1000 rub.

K.

Clenat Dьmçevan Rabprosan selkomaşta, maksuatihan raionua, Razumovskii, Dranova, Gromov konferençiilla torzestvenno toivottuacettьh kirjuituaceie zaimah 130 proç. No tulduoh konferençiilda hyö unahettьh täh näh i kirjuttuacettьh vain 70—80 proç.

S. V.

Yhtehine sobranja kolhozan **„Perelom"**, Zaharovan kyläsoviettua, Spirovan raionua yhteh hengeh kirjuttuacettьh zaimah 1.120 rub. einin 15 rub. jogo miehellä. Kolhoznikat kucuttьh sorevnovanjah Zaharovan i Kozlovan kyläsovietat.

Smirnov

* * *

В Городецком сельсовете, Спировского района подпиской пока охвачено только 72 колхозника на сумму 1895 руб. По коллективной подписке заем распространен на 1000 руб.

К.

* * *

Больше-Петровская комсомольская ячейка коллективно подписалась на 50 руб. и вызывает последовать ее примеру другие ячейки.

К.

* * *

Члены Дымцовского селькома рабпроса, Максатихинского района, Разумовский, Дронова, Громов, на конференции торжественно обязались подписаться на заем на 130 проц. Но вернувшись с конференции они об этом забыли и подписались только на 70—80 проц.

С. В.

Guveran projekta rьpahtь vozduhalla

Amerikanskoin prezidentan Guveran ehotanda—kaikin muakunnoin vooruzenja vägi puolendua yhellä kolmannekşella — toi şiännynnän i protestan kaikin şuvren muakunnьn Angliin, Françiin, i Japoniin. Hotj näin muakunnьn predstaviteljat i issutah razoruzinda konferençiissa i äijän paissah omah tyvnehyöh näh, hyö noşşettьh şuvren ravun, kuin vain heilä ehotettьh hotj vähäzeldi puolendua armii i flotta.

Koneşno, Guvera, ehottuan omua projektua, ni vähäzeldi toveştah ei duvmaice razoruziecendah näh. Amerikanskoi imperializma vain tahtov puolennaldua vägie omilda sopernikoilda, pakoten heildä,ştobь hyö puolennettais omat vooruzittu viät. No Anglii, Françii i Japonie ei Amerikalla vaştah ehoteta omie rozoruzindua projektoida. Hyö şanotah, şto Amerikan ehotanda heiläh varoin ev otatettava.

Françii iellizelläh matkuttav, şto hiän puolendav oman vooruzicennan vain zen jälgeh, konza toizet derzuavat obespecitah hänellä bezopasnostin. Françiin imperialistoin bezopasnostin maltanda on tämän muone, şto Françiilla ei ois otetuot ne hänen zavojuinnat: otannat, kumbazet oldьh hänellä luaittu jäldimäzen imperialisticeskoin voinan aigah.

Anglii varajav, şto Amerikan Flotta liev vägövembi hänen flottua. Mi koşkuv Japoniih, nin hänen pravitelјstva şano, şto şih şuat, kun Japonii ei razreşi Manczurskoida zaduaccua n. s. ei zavojuice manczuriida, hiän i duvmaimah ei rubie vooruzenjan puolennandah näh.

Täh rukah Amerikan projekta rьpahtь vozduhah. Hyviin nägyv, şto Zenevan razoruzinda konferençii ei voice viidie tupikaşta Guveran projektan tuacci. Muiten, tämä projekta şano, şto vaştavvunnat imperialisticeskoiloilla derzuavoilla ollah zen şyvehyöt, **sto ni miittynäzeh soglasiecendah näh ei voi olla ni miittynästä paginua,**

Проект Гувера повис в воздухе

Предложение Американского президента Гувера о сокращении вооруженных сил всех государств на одну треть вызвало негодование и протесты со стороны главных империалистических государств—Англии, Франции и Японии. Хотя представители этих государств заседают на конференции по разоружению и много разговаривают о своем миролюбии, они подняли крик как только им предложили хоть немного уменьшить их армии и флоты.

Конечно, Гувер, выдвигая свой проект, вовсе не думает искренно о разоружении. Американский империализм просто расчитывает ослабить своих империалистических соперников, потребовав от них, чтобы они сократили свои вооруженные силы. Но Англия, Франция и Япония не выдвинули против американского проекта своих разоружительных предложений. Они просто заявляют, что американское предложение для них не приемлемо.

Франция по прежнему заявляет, что она сократит свои вооружения лишь после того, как все прочие державы обеспечат ей безопасность. Понятием же французских империалистов безопасность заключается в том, что Франции должны быть гарантированы все ее завоевания и захваты, сделанные ею во время последней империалистической войны.

Англия боится, что американский флот окажется сильнее английского. Что же касается Японии, то ее правительство заявило, что до тех пор, пока Япония не разрешит Манчжурской задачи, т. е. не завоюет Манчжурии, оно не может и думать о сокращении вооружений.

Таким образом, американский проект повис в воздухе. Совершенно очевидно, что женевская конференция по разоружению не выйдет из тупика благодаря проекту Гувера. Наоборот, этот проект доказал, что противоречия между империалистическими державами настолько глубоки, что **ни о каком соглашении между ними не может быть и речи.**

GUM—GORT sotrudnikoin azie

Ruadajoin snabzenjan rьvhtojie — rasstrelah

Moskuşşa loppieci kundelenda azjeda GUM-GOPT sotrudnikkoih näh, kumbazie viärьtetäh ekonomiceskoissa kontrrevoljuçiissa (kaco № 53 „Kolhozoin puoleh"). Azie tämä oli avattu Moskun oblastin PP OGPU sotrudnikoilla.

Azien itogat ollah tämän muozet. Voruiduloin tavaroin summua komerceskoilosta magazinoista GUM-GORT, tiijuştua ei voi zen tuacci, şto prestupnikat ylen hyviin ummattьh omat jället. Pribliziteljno magazinaşşa №4 tuhottu 500 tuh. rub., magazinaşşa №5—120 tuh. rub., magazinaşşa №6—80.000 rub. i magazinaşşa №7 —100 tuh. rub. Suudu azettь, şto prestupnikat voruidьh tavaroida leviedä potreblenjua i annettьh heidä castnoilla rьnkalla.

Muakunnan viärьttäjä tov. **Arsenjev** lövdähyöh jogo suudituon viäryön eris, şanov, şto prigovoralla pidäv lietä preduprezdenjana i srovgoina signualana. Tällä sudebnoilla proçessalla pidäv ubedie trudicijat şiinä, şto proletaskoi suudu hävittäv kaikki ne ken tahtov rьvhatta trudiecijoin snabzenjua.

Endizet magazinoin №4, 5, 6, 7 ruadajat ollah prigovorittu: **Krjuckov, Ponkratov, Smirnov, Nosokin, Şubin—ammuttavakşi.** 7 mieştä toizie prigovorittu vällän lişenjaki 10 vuotta i 5 mieştä 5 vuotta jogohine. Spekuljantat Gracov, Popov i Recister prigovorittu—työnnettäväkşi edähizih randoih.

Дело сотрудников ГУМ—ГОРТ

Срывающих рабочее снабжение— к расстрелу

В Москве закончилось слушание дела о сотрудниках ГУМ—ГОРТ'а, обвинявшихся в экономической контрреволюции (см. № 53 „Колхозойн пуолэх"). Дело это было вскрыто сотрудниками П.П. ОГПУ Московской области.

Итоги дела таковы. Сумму похищенных товаров из коммерческих магазинов ГУМ—ГОРТ'а учесть невозможно в виду того, что преступники очень усердно заметали свои следы. Приблизительно по магазину № 4 расхищено 500 тыс. руб., по магазину № 5—120 тыс. руб., по магазину № 6—80 тыс. руб. и по магазину № 7—100 тыс. руб. Суд установил, что преступники расхищали товары широкого потребления и перекачивали их на частный рынок.

Государственный обвинитель тов. **Арсеньев** выявив вину каждого из подсудимых в отдельности, говорит, что приговор должен явиться „предупреждающим и суровым сигналом. Этот судебный процесс должен убедить трудящихся в том, что пролетарский суд уничтожит всех пытающихся сорвать снабжение трудящихся.

Бывшие работники магазинов №№ 4, 5, 6, 7 — приговорены: **Крючков, Панкратов, Смирнов, Носокин, Шубин—к РАССТРЕЛУ.** 7 подсудимых приговорены к лишению свободы на 10 лет и 5 подсудимых на 5 лет каждый. Спекулянты Грачев, Попов и Речистер приговорены— к высылке в отдаленные местности.

Исправить мост через Шуйку

Каждый год чинится мост на реке Шуйке близь дер. Разбойницы, Рамешковского района и все же он совершенно не исправленный. Сельсовет на это дело смотрит сквозь пальцы починит кое-как, чтобы на мост был похож. Халатно относятся к исправлению моста и районные организации, облдорстрой, райсовет „Автодор" и др.

Мост на тракте от Рамешек в 2-х километрах, но нельзя проехать через него ни на лошади, ни на тракторе. Местные организации должны широко привлечь общественность, массы колхозников, единоличников и в ближайшее время сделать такой мост по которому можно было смело проезжать на лошадях и тракторах.

И. Волков

Организуют крольчатники

Колхозы Покровского сельсовета (Максатихинский район) в ответ на решение партии и правительства о развитии кролиководства организуют крольчатники. Колхоз „Трудовик" приобретает 10 маток и 3 самцов. Колхоз „Колосья" 10 маток и производителя. Колхоз „Красноармеец" 13 кроликов.

На днях Максатихинский Райпотребсоюз приобрел в Бежецке 50 кроликов для крольчатника кооперативного совхоза.

Я. Годин

Kohendua şilda Şuikaşta poikki

Jogo vuotta kohenduacov şilda ruucalla Şuika Razboiniçan kylän läşşä, Ruameşkan raiona i vse ze hiän on ynnäh paha. Kyläsovietta täh azieh kaccov läbi şormiloista: kohendav kuda kuindi,ştobь şildah ois pohodija. Halatno kacotah kohennandah şildua i raionan organizaçiit, obldorstroi, raisovet „Avtodor" i toizet.

Şilda traktalla Ruameşkaşta 2 kilometrua, no ei voi hänen kavttь ajua ni hebozella, ni traktoralla. Paikallizilla organizaçijoilla pidäv levieldi vediä obşcestvennosti, kolhoznikoin, yksinäziin massat i lähizinä aigoina luadie zen muone şilda kummastja myötj vois bь rohkieh ajua hebozella i traktoralla.

I. Volkov.

Зам. редактора И. ИВАНОВ

Мособлит № 15648 Карельская типография „Мособлполиграфа", Лихославль, Советская, 41. Заказ 671